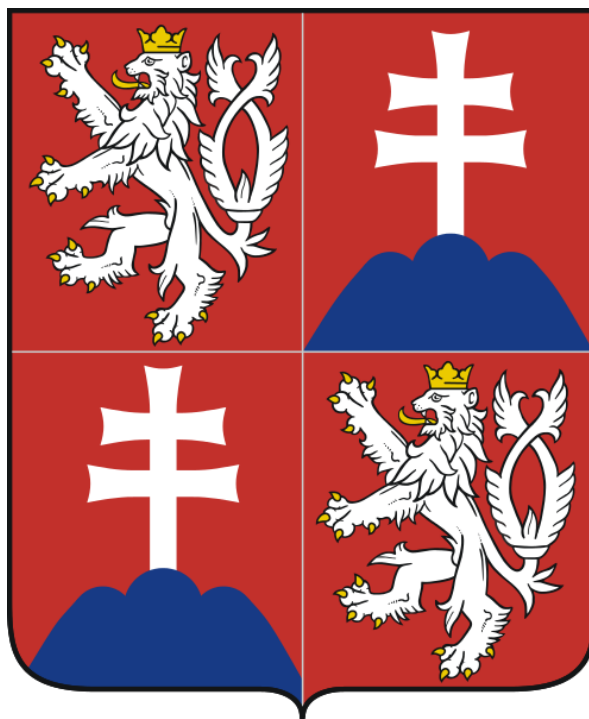


Česko-slovenská Wikipedie

nový projekt technologické podpory spolupráce
tvůrců a čtenářů České a Slovenské Wikipedie



WIKIPEDIĚ
Otevřená encyklopedie



WIKIPÉDIA
Slobodná encyklopédia

-- [[Uživatel:Blahma|Marek Blahuš]]
Wikikonference, Praha, 30.11.2013

Marek Blahuš

- Wikimedia Česká republika
 - členem od roku 2012
- Masarykova univerzita (Brno)
 - Centrum jazykového vzdělávání – programátor
 - spolupráce s Wikipedií (Spolek absolventů a přátel MU)
- ELiSo = Esperanto kaj Libera Scio
(*Esperanto a svobodné znalosti*)
 - uživatelská skupina Wikimedia od 04.04.2013
 - přispěvatelé projektů Wikimedia hovořící esperantem
- Edukace@Internet (E@I)
 - WM CEE Meeting 2013 (Modra, SK)
 - www.slovake.eu



WIKIPEDIO
La libera enciklopedio



Česko-slovenská Wikipedie

- nejde o novou jazykovou verzi Wikipedie!
 - na rozdíl od srbo-chorvatské Wikipedie apod.
- wikiprojekt zrozený uvnitř České Wikipedie
 - brzy bude aktivní i na Slovenské Wikipedii
 - projekt napříč několika wiki (ale ne na Meta...)
- „česko-slovenská“, tedy ne „československá“, ani „česká a slovenská“
 - zapomeňte na „pomlčkovou válku“! (1990)

Jazyková situace Československa

- společný stát Čechů a Slováků (1918–1992)
- do r. 1948 úřední „jazyk československý“
- silná pasivní znalost češtiny / slovenštiny
 - vlastní větev mezi západoslovanskými jazyky
- zánik federace k 1. lednu 1993
 - nadstandardní vztahy, přesto už „cizina“

Současný stav (1993+20)

- Slováci stále v kontaktu s češtinou
 - knihy, filmy, hudba, potraviny, práce & studium, IT
- Češi postupně přestávají rozumět slovensky
 - pouze 25 % mladých lidí ve věku 18–30 let
 - někteří už dokonce přecházejí na angličtinu
 - pomocí jsou slovenští studenti na českých univerzitách
- společné česko-slovenské projekty
 - mezivládní dohody o vzájemném postavení obou jazyků
 - *Slovensko–český a česko-slovenský slovník na cesty*
 - *Česko Slovenská SuperStar* (2009), *Slovak.eu* (2012)

Cíle Česko-slovenské Wikipedie

- posílení a systematizace vzájemně prospěšné spolupráce mezi Českou a Slovenskou Wikipedií
 - přispění k jejich růstu (cs: 280.000, sk: 189.000)
 - oživení kulturní a jazykové výměny
- společná Wikipedie není dobrý nápad
 - rozdílné jazyky, nejde pouze o abecedu či pravopis
 - pokračující vývoj směřující k stále větší odluce
 - jiná situace než Srbská či Čínská Wikipedie

Náplň projektu

- technické prostředky pro čtenáře a redaktory
 - přednostní zobrazení odkazu na článek ve druhém jazyce
 - překládací nástroj založený na strojovém překladu
- vzájemné udržování tempa prostřednictvím sdílení
 - systematizace stávající praxe překladů mezi jazyky
 - sbližování redaktorských komunit obou projektů
- podpora tvorby nových článků
 - o společných dějinách i soudobém vývoji
 - české články o slovenských obcích a opačně

Vražda Ľudmily Cervanovej

Vražda Ľudmily Cervanovej je **vražda** slovenskej študentky medicíny, ktorá sa stala v noci z 9. na 10. júla 1976. Ide o jednu z najdlhších a najrozporuplnejších káuz v slovenskej justícii. **Kauza** inšpirovala viacero knižných a filmových ohlasov.

Obsah [zobraziť]

Základné informácie [upraviť | upraviť zdroj]

14. júla 1976 objavil náhodný okoloidúci pod mostom v rieke Čierna voda pri obci **Kráľová pri Senci** mŕtve telo ženy. Na druhý deň túto ženu identifikoval podplukovník letectva Ľudovít Cervan podľa jej osobných predmetov (dvoch prsteňov a retiazky zo žltého kovu) ako svoju nezvestnú dcéru Ľudmilu Cervanovú (* 1956). 16. júla bola vykonaná súdna **pitva**, 22. júla bolo jej telo spoplnené.

Prvé pátranie [upraviť | upraviť zdroj]

Od 15. júla do 28. septembra bolo vypočutých 315 svedkov, z toho 11 ľudí podrobne opísalo odchod Cervanovej z bratislavského Študentského domova Ľudovíta Štúra (**Internáty Mlynská Dolina**) na zastávku MHD.^[1]

Arabská stopa [upraviť | upraviť zdroj]

Arabská stopa je označenie pre podozrenie občanov arabských štátov z tejto vraždy, pričom zahrnutý je aj **Irán**, ktorý nie je arabskou krajinou.

Podľa jednej z verzí vyšetrovateľov v minulosti pôsobil Ľudovít Cervan ako vojenský atašé, pričom sa v niektorej z týchto krajín stal svedkom krádeže a po jeho svedectve odšli pachateľom ruky a prípadná vražda jeho dcéry mala byť pomstou. Muž arabského pôvodu bol videný v priestoroch internátu v čase odchodu Cervanovej. Nebol vypočúvaný štandardnými policajnými zložkami, ale **Štátnou bezpečnosťou**. Bol použitý ako svedok po zadržaní ďalšieho podozrivého Jána Hrma.^[2]

Vražda Ľudmily Cervanové

Vražda Ľudmily Cervanové je **vražda** slovenskej študentky medicíny, ktorá sa stala v noci z 9. na 10. července 1976. Jde o jednu z nejdelších a nejrozporuplnejších kazu ve slovenské justici. **Kauza** inspirovala řadu knižních a filmových ohlasů.

Obsah [zobraziť]

Základní informace [editovat | editovat zdroj]

14. července 1976 objevil náhodný kolemjdoucí pod mostem v říčce Čierna voda u obce **Kráľová pri Senci** mrtvé tělo ženy. Na druhý den tuto ženu identifikoval podplukovník letectva Ľudovít Cervan podle jejích osobních předmětů (dvou prstenů a řetízku ze žlutého kovu) jako svou nezvestnou dceru Ľudmilu Cervanovou (* 1956). 16. července byla provedena soudní **pitva**, 22. července bylo její tělo zpopelněno.

První pátrání [editovat | editovat zdroj]

Od 15. července do 28. září bylo vyslechnuto 315 svědků, z toho 11 lidí podrobně popsalo odchod Cervanové z bratislavského Študentského domova Ľudovíta Štúra (**Koleje Mlynská Dolina**) na zastávku MHD.^[1]

Arabská stopa [editovat | editovat zdroj]

Arabská stopa je označení pro podezření občanů arabských států z této vraždy, přičemž zahrnut je i **Irán**, který není arabskou zemí.

Podle jedné z verzí vyšetřovatelů v minulosti působil Ľudovít Cervan jako vojenský atašé, přičemž se v některé z těchto zemí stal svědkem krádeže a po jeho svědectví ušli pachatelům ruce a případná vražda jeho dcery měla být pomstou. Muž arabského původu byl viděn v prostorách koleje v době odchodu Cervanové. Nebyl vyslýchán standardními policejními složkami, ale **Státní bezpečností**. Byl použit jako svědek po zadržení dalšího podezřelého Jána Hrma.^[2]

Překládací nástroj

- tlačítko v panelu nástrojů, v budoucnu „udělátko“
- probíhá veřejné testování od 30.11.2013
- využívá komponenty Parsoid editoru Visual Editor
- text zbavený značek překládán Google Translate
 - *čeština* ↔ *slovenština* je výjimka – nejde přes angličtinu
 - strojový překlad není autorsky chráněn
- automatické úpravy jazyka a wikikódu
 - překlady názvů sekcí, odkazů i celých šablon
 - přizpůsobování místním zvyklostem a pravidlům



WIKIPÉDIA
Slobodná encyklopédia

Hlavná stránka
Portál komunity
Krčma
Posledné úpravy
Náhodná stránka
Pomoc
Podpora

▼ Tlačíť/exportovať
Vytvoriť knihu
Stiahnuť ako PDF
Verzia na tlač

► Iné projekty

▼ Nástroje
Odkazy na túto stránku
Súvisiace úpravy
Nahrať súbor
Nahrať na Commons
Špeciálne stránky
Trvalý odkaz
Informácie o stránke
Dátová položka
Citovať túto stránku

▼ V iných jazykoch

Blahma 0 Diskusia Moje pieskovisko Nastavenia Sledované stránky Príspevky Odhlás

Stránka

Diskusia

Čítať

Upraviť

Upraviť zdroj

Zobrazíť históriu



Hľadať

Liptovská Osada

Liptovská Osada je obec na Slovensku v okrese Ružomberok.

Obsah [zobraziť]

O obci [upraviť | upraviť zdroj]

Územie obce bolo osídlené už na prelome 11. a 12. storočia. Vtedy tu vznikla **benediktínska** pustovňa (spomínaná ako Gothai, božie domčeky), okolo ktorej postupne vyrástla osada. Prvá písomná zmienka o nej sa datuje roku 1288. Ďalšia písomná zmienka týkajúca sa územia dnešnej Liptovskej Osady je z roku 1340, v listine **Karola Róberta I.**, v ktorej určoval chotár **Ružomberka** až po pustovňu nachádzajúcu sa na sútoku rieky Lúžňanky a Revúcej.^[3]

Obec sa postupne vyvíjala tak, že roku 1649 tu bol postavený drevený kostol. Cirkevne patrila osada pod Ružomberok^[4], ale v roku 1752 sa osamostatnila s filiálkami **Revúce** a **Lúžna**. V 18. storočí bola v Liptovskej Osade zriadená stála stanica cisársko-kráľovskej pošty s **dostavníkovou** dopravou, ktorá určila aj erb obce. V roku 1908 bola postavená úzkorozchodná železnica na trase **Ružomberok - Liptovská Osada - Korytnica**, miestnymi obyvateľmi prezývaná **Korytnička**. V roku 1926 v obci vznikla **československá cirkev husitská** a bol postavený jediný kostol tejto cirkvi na území Slovenska. Počas **2. svetovej vojny** tu bola zhodená prvá paradesantná skupina na Slovensku, kapitána Veličku. Obec sa zapájala do **Slovenského národného povstania** a v obci bolo veliteľstvo 6. taktickej skupiny, pod vedením kapitána (neskôr generála) Vesela.

Administratívnou súčasťou obce je aj osada **Korytnica** kúpele.

Súradnice: 48°57′00″S 19°15′00″V﻿ (Mapa...)

Liptovská Osada

obec




Štát	 Slovensko
Kraj	Žilinský kraj
Okres	Ružomberok
Región	Liptov
Nadmorská výška	609 m n. m.
Súradnice	48°57′00″S 19°15′00″V
Rozloha	50,2 km² (5 020 ha)
Obyvateľstvo	1 639 (31. 12. 2011) ^[1]
Hustota	32,65 obyv./km²
Prvá pís. zmienka	1288
Starosta	Róbert Kuzma ^[2] (<i>NEKA</i>)
PSČ	034 73
ŠÚJ	510637
EČV	RK
Tel. predvoľba	+421-44



WIKIPEDIE
Otevřená encyklopedie

- [Hlavní strana](#)
- [Portál Wikipedie](#)
- [Aktuality](#)
- [Pod lípou](#)
- [Poslední změny](#)
- [Náhodný článek](#)
- [Nápověda](#)
- [Podpořte Wikipedii](#)

- ▼ Nástroje
 - [Odkazuje sem](#)
 - [Načíst soubor](#)
 - [Speciální stránky](#)
 - [Informace o stránce](#)





- ▼ Jazyky 

Článek [Diskuse](#)

Vytváření Liptovská Osada

Ve Wikipedii dosud neexistuje stránka se jménem Liptovská Osada.

- Pokud chcete takový článek vytvořit, napište jeho text do rámečku níže a stiskněte tlačítko *Uložit změny*.
 - [Hledat „Liptovská Osada“ v jiných článcích.](#)
 - [Hledat „Liptovská Osada“ ve Wikislovníku, našem sesterském výkladovém slovníku.](#)
-
- Pokud jste na Wikipedii nováčkem, přečtěte si prosím napřed [nápovědu](#). Pro experimenty prosím používejte
 - **Pokud jste tento článek před chvílí vytvořili, ale dosud se neobjevil, může to být způsobeno zdržením.** poté zkuste stisknout tlačítko *Obnovit* ve svém prohlížeči.
 - Pokud jste tento článek vytvořili již dříve, mohl být mezitím smazán. [Zkontrolujte, zda neexistuje záznam](#) např. na stránce [Wikipedie:Rychlé smazání](#).

B *I*     ▼ Další ▶ [Zvláštní znaky](#) ▶ [Nápověda](#)

Nadpis ▼ Formát      A⁺ A⁻ A[^] A^v Vložit    



sk: Územie obce bolo osídlené už na prelome 11. a 12. storočia. Vtedy tu vznikla [[Benediktíni|benediktínska]] pustovňa (spomínaná ako Gothál, božie domčeky), okolo ktorej postupne vyrástla osada. Prvá písomná zmienka o nej sa datuje roku 1288. Ďalšia písomná zmienka týkajúca sa územia dnešnej Liptovskej Osady je z roku 1340, v listine [[Karol Róbert|Karola Róberta I.]], v ktorej určoval chotár [[Ružomberok|Ružomberka]] až po pustovňu nachádzajúcu sa na sútoku rieky Lúžňanky a Revúcej.<ref>Šípka, E.: Kto je kto v Liptovskej Osade</ref>

cs: Území obce bylo osídleno již na přelomu 11. a 12. století. Tehdy zde vznikla [[Řád svatého Benedikta|benediktínského]] poustevna (zmiňovaná jako goth, boží domky), kolem které postupně vyrostla osada. První písemná zmínka o ní se datuje roku 1288. Další písemná zmínka týkající se území dnešní Liptovské Osady je z roku 1340, v listině [[Karel I. Robert|Karla Roberta I.]], v níž určoval chotár [[Ružomberok|Ružomberka]] až po poustevnu nacházející se na soutoku řeky Lúžňanky a Revúci.<ref>Šípka, E.: Kto je kto v Liptovskej Osade</ref>

O obci [upraviť | upraviť zdroj]

Územie obce bolo osídlené už na prelome 11. a 12. storočia. Vtedy tu vznikla [benediktínska](#) pustovňa (spomínaná ako Gothál, božie domčeky), okolo ktorej postupne vyrástla osada. Prvá písomná zmienka o nej sa datuje roku 1288. Ďalšia písomná zmienka týkajúca sa územia dnešnej Liptovskej Osady je z roku 1340, v listine [Karola Róberta I.](#), v ktorej určoval chotár [Ružomberka](#) až po pustovňu nachádzajúcu sa na sútoku rieky Lúžňanky a Revúcej.^[3]

O obci

Území obce bylo osídleno již na přelomu 11. a 12. století. Tehdy zde vznikla [benediktínského](#) poustevna (zmiňovaná jako goth, boží domky), kolem které postupně vyrostla osada. První písemná zmínka o ní se datuje roku 1288. Další písemná zmínka týkající se území dnešní Liptovské Osady je z roku 1340, v listině [Karla Roberta I.](#), v níž určoval chotár [Ružomberka](#) až po poustevnu nacházející se na soutoku řeky Lúžňanky a Revúci.^[1]

```
178 <p data-parsoid='{"dsr":[1159,1295,0,0]}'><b data-parsoid='{"dsr":[1159,1180,3,3]}'>Liptovská Osada</b>
je <a rel="mw:WikiLink" href="/Obec (slovenská správna jednotka)" data-parsoid='{"stx":"piped","a":
{"href":"/Obec (slovenská správna jednotka)","sa":{"href":"obec (slovenská správna jednotka)","dsr":
[1184,1226,36,2]}'>obec</a> na <a rel="mw:WikiLink" href="/Slovensko" data-parsoid='{"stx":"piped","a":
{"href":"/Slovensko"},"sa":{"href":"Slovensko"},"dsr":[1230,1253,12,2]}'>Slovensku</a> v okrese <a
rel="mw:WikiLink" href="/Okres Ružomberok" data-parsoid='{"stx":"piped","a":|
{"href":"/Okres Ružomberok"},"sa":{"href":"okres Ružomberok"},"dsr":
[1263,1294,19,2]}'>Ružomberok</a>.</p>
```


První „úspěch“ :-)

Neživotné poistenie

Poškodenie alebo zničenie vecí živelnou udalosťou [upraviť | upraviť zdroj]

Prvým rizikom, proti ktorému je možné majetok poistiť, je tzv. živel.^[6] Toto poistenie sa môže týkať hnutelnej aj nehnuteľnej veci. Základné živelné nebezpečenstvo tu zvyčajne býva požiar, úder blesku, výbuch a náraz alebo zrútenie lietadla (podľa začiatočných písmen anglických názvov týchto rizík - Fire, Lightning, Explosion, Aircraft / Air crash - sa tento typ poistenia niekedy označuje ako FLEXA).^[14] K nim sa často priradzujú ďalšie nebezpečenstvá ako pád stromov a stožiarov, zosuv zeminy alebo skál, víchrice, krupobitie, záplavy a povodne, námraza a ťarcha snehu, zemetrasenie alebo náraz vozidiel.^[15] Pritom pre každý konkrétny poistný produkt býva táto kombinácia rôzna (iná je napríklad u poistenia stavieb, kde môže byť zosuv zemín podstatným rizikom, a iná u poistenia motorových vozidiel, kde ide zvyčajne len o marginálne nebezpečenstvo).

Škody spôsobené krádežou vlámaním alebo lúpežným prepadnutím [upraviť | upraviť zdroj]

Tento typ poistenia sa vzťahuje len na hnutelne veci. Netýka sa však škôd spôsobených „obyčajnou“ krádežou, kedy zlodej neprekonal žiadne prekážky, ktoré by chránili vec pred odcudzením.^[16] Toto poistenie sa často dopĺňa o krytie škôd spôsobených spreneverou, neoprávneným používaním veci alebo podvodom.

Poistenie technických rizík [upraviť | upraviť zdroj]

Zahŕňa široké poistné krytie majetku podnikajúcich právnických alebo fyzických osôb.^[17] Často sa dojednáva vo variante tzv. All Risks, kedy zahŕňa všetky nečakané a neodvratné poškodenia poistených vecí okrem tých, ktoré sú v poistných podmienkach uvedené v tzv. výlukách.

- Stavebno-montážne poistenie - na Slovensku relatívne nový druh poistení pokrývajúcich riziká najmä pri veľkých stavbách alebo montážach technologických celkov;^[17] poskytuje poistnú ochranu predovšetkým pri požiaroch a zrútení týchto stavieb, ale pokrýva aj relatívne drobnejšie škody ako pády predmetov, nárazy apod.
- Poistenie strojov a podobných zariadení - kryje ich poškodenia z najrôznejších príčin, zahŕňajúcich napr. aj nesprávnu obsluhu a vandalizmus.^[17]
- Poistenie elektrických zariadení - predtým obvyklé poistenie elektromotorov je teraz rozšírené predovšetkým o poistenie najrôznejšie elektroniky; tento typ poistenia je zvyčajne súčasťou iných, združených poistení.^[17]



Havarijné poistenie [upraviť | upraviť zdroj]

Toto poistenie, označované často ako kasko, sa dojednáva na škody vzniknuté v dôsledku havárie vozidla (väčšinou motorových pozemných vozidiel, ale špeciálne typy poistenia sa používajú aj pre poistenie lietadiel alebo plavidiel). Zvyčajne sa dojednáva v uvedenej variante All Risks: okrem vlastnej havárie zahŕňa aj poistenie proti odcudzeniu alebo vandalizmu, nárazu, pádu apod. S poistením vlastného vozidla možno pripoistiť aj nadštandardnú výbavu (autorádio, navigáciu), čelné sklo (ktoré býva inak uvedené v tzv. výlukách z poistenia), batožinu apod. Časté býva aj poistenie prepravovaných osôb pre prípad úrazu.

Súčasťou havarijného poistenia sú často aj asistenčné služby, ktorých rozsah (limity apod.) však býva rôzny - je daný poistnými

Děkuji vám za pozornost.

-- [[Uživatel:Blahma|Marek Blahuš]]

<http://cs.wikipedia.org/wiki/WP:WPCS>

Následuje česko-slovenský
překladatelský workshop.

Informace o autorech

- Původní autorský obsah v této prezentaci je k dispozici pod licencí CC BY-SA Marek Blahuš.
- V prezentaci je využit následující obsah jiných autorů:
 - *Státní znak ČSFR*, PD (do SVG převedl Tlust'a) <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Coat_of_arms_of_the_Czech_and_Slovak_Federal_Republic.svg>
 - *Wikipedia logo 2.0 (cs)*, © Wikimedia Foundation, Inc. <<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikipedia-logo-v2-cs.png>>
 - *Wikipedia logo 2.0 (sk)*, © Wikimedia Foundation, Inc. <<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikipedia-logo-v2-sk.png>>
 - *Logo Wikimédie Česká republika*, © Wikimedia Foundation, Inc. (Zirland) <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikimedia_Czech_Republic-logo.svg>
 - *Logo Masarykovy univerzity v základní barevné variantě s pozadím*, Ivan Štrouf <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Masarykova_univerzita.tif>
 - *Wikipedia logo 2.0 (eo)*, © Wikimedia Foundation, Inc. <<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikipedia-logo-v2-eo.png>>
 - *Logo E@I, E@I*, CC BY-SA 3.0 <<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:E@I.gif>>
 - *Logo Slovake.eu, E@I*, CC BY-SA 3.0 <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Slovake.eu_emblemo.svg>
 - *Vražda Ludmily Cervanovej*, přispěvatelé Wikipedie, CC BY-SA 3.0 <http://sk.wikipedia.org/w/index.php?title=Vra%C5%BEda_%C4%BDudmily_Cervanovej&oldid=5603615>
 - *Vražda Ludmily Cervanové*, přispěvatelé Wikipedie, CC BY-SA 3.0 <http://cs.wikipedia.org/w/index.php?title=Vra%C5%BEda_%C4%BDudmily_Cervanov%C3%A9&oldid=10666957>
 - *Liptovská Osada*, přispěvatelé Wikipedie, CC BY-SA 3.0 <http://sk.wikipedia.org/w/index.php?title=Liptovsk%C3%A1_Osada&oldid=5595523>
 - *LiptovskaOsada11Slovakia2.jpg*, Ing.Mgr.Jozef Kotulič, CC BY-SA 3.0 <<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:LiptovskaOsada11Slovakia2.jpg>>
 - *Neživotné poistenie*, přispěvatelé Wikipedie, CC-BY-SA 3.0 <http://sk.wikipedia.org/w/index.php?title=Ne%C5%BEivotn%C3%A9_poistenie&oldid=5645073>
 - *Pipe installation 2.jpg*, Tomas Castelazo, CC BY-SA 3.0 <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pipe_installation_2.jpg>
 - Název *Wikipedia*® a loga Wikipedie jsou obchodní známkou nebo registrovanou obchodní známkou Wikimedia Foundation, Inc.